

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 16 (1962)

**Heft:** 2: Dänemark = Danemark = Denmark

**Rubrik:** Hinweise

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

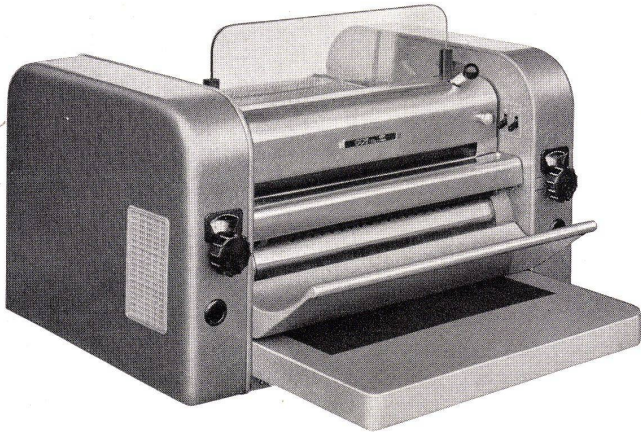
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kombinierte Lichtpaus- und Entwicklungsmaschinen



Das passende Modell für jeden Betrieb, vom Bürogerät bis zur Hochleistungsmaschine



### A. Messerli, Zürich 2

Fabrik technischer Papiere

Telefon 051 / 27 12 33, Lavaterstraße 61



**Spülkasten MIRA-SUPERFORM** aus erstklassigem Kunststoff, formschön, leicht, schlag-, druck- und absolutgefrierfest, korrosionsbeständig — in 5 modernen Farben erhältlich — mit der bewährten **SUPERFORM-Innengarnitur** ausgerüstet, garantieren jederzeit ein einwandfreies und sehr geräuscharmes Funktionieren der Anlage bei bester Spülwirkung. **SUPERFORM-Kunstharzsitze** mit bemerkenswerten technischen Neuerungen — in verschiedenen Modellen lieferbar.

# Superform

...für moderne WC-Anlagen  
= Qualitätsfabrikate  
für höchste Ansprüche

Zu beziehen bei den Firmen des Schweiz. Grosshandelsverbandes der sanitären Branche  
**F. Huber & Co., Sanitäre Artikel, Zürich, Imfeldstrasse 39-43, Tel. 051 28 92 65**

## Mitteilungen aus der Industrie

### Die neuzeitliche Fassade jetzt noch harmonischer

Neue Fenster aus Profil-Stahlrohr lassen dem Gestalter mehr Spielraum. Für Türen gilt das Profil-Stahlrohr seit langem als bevorzugtes Konstruktionselement, weil sich hier hohe statische Werte und geringes Gewicht mit günstiger Kalkulation verbinden. Zum Bau von Fenstern wird es erst jetzt in größerem Umfange vorgeschrieben, nachdem es gelang, das Problem der Dichtung zuverlässig zu lösen.

Der Architekt, der Wert legt auf lichte Baukörper und klare Linien, will die Elemente seiner Fassade nach freiem Willen betonen. Er kann es beim Stahlprofil, weil ihm hier für den Anstrich der Träger und Rahmen beliebige Farbtöne zur Verfügung stehen. Die freie Farbgebung hilft auch die Innenräume harmonischer gestalten, da sich ja auch die neuen Kittleisten jedem Ton anpassen. Beliebige kann der Gestalter nun auch die Breite der Stahlfenster einteilen, schmale oder markante Profilierung wählen, mit verschiedenen Flügelarten, mit Dreh- oder Kippbeschlag. Die Probleme der hermetischen Abdichtung, des Kondenswassers und des lautlosen Schließens fanden bei JANSEN die zweckmäßige Lösung. In diesem Werk ist die Verarbeitung von Stahl und Kunststoff am gleichen Ort vereint, Chemiker brachten hier das richtige Dichtungsmaterial in geeigneter Form und Konstrukteure Nuten kleinster Abmessungen heraus, welche die ermüdungsfreien Dichtungsprofile ohne Klebemittel dauernd sicher halten.

Die Weiterentwicklung führte zu Kunststoff-Profilen, welche die Fenster-Verglasung einfacher und sicherer machen. Neuerdings steht ein JANSEN-Profil für Doppelverglasung aus weichem PVC für kittlosen Einsatz von zwei Fensterscheiben zur Verfügung. Es hat sich besonders bewährt für innere schallisolierende Glastrennwände in Verwaltungsgebäuden, Betriebsbüros, Schulhäusern, Spitälern usw.

Fenster und Türen aus Profil-Stahlrohr eignen sich besonders dort, wo ein Bau bei qualitativ hochstehender Ausführung einfach und gediegen wirken soll. Die Qualität der heutigen Schutzanstriche und gar deren Einbrennen bei 120° reduzieren die Kosten des Gebäudeunterhalts. Auch die Bedenken bezüglich der Kältebrücke bei Profil-Stahlrohr-Konstruktionen dürften sich im Normalfall auf Grund der Erfahrungen an den seit Jahren bestehenden Anlagen zerstreuen. Für exponierte

Anlagen empfiehlt sich das Füllen der Hohlräume mit Isoliermaterialien, wodurch eine K-Wert-Verbesserung von zirka 50 % erreicht wird, was in jedem Falle genügen dürfte, um einen unerwünschten Niederschlag zu verhüten. Diese Isolationsmasse lässt sich in die Profile der fertigen Konstruktion auf einfache Weise einspritzen.

Die hier skizzierten Eigenschaften der neuzeitlichen Fenster und Türen aus Profilstahl dürften den Gestalter zum näheren Prüfen dieser rationalen Konstruktionsweise veranlassen.

Mitgeteilt durch Jansen & Co. Oberriet SG.

## Hinweise

### Internationale Kunststoffmesse in Paris

Die bedeutendsten Unternehmergruppen der Kunststoffherstellung und des Kunststoffhandels veranstalten gemeinsam vom 19. bis 22. Mai 1962 im Palais des Expositions (Porte de Versailles) in Paris unter dem Namen «Europlastique 62» eine internationale Ausstellung, an der sich die Industrien der Grundstoffe, die der Maschinen und Einrichtungen und die der Verarbeitung beteiligen werden. Die Schweiz ist durch die S.A. Natural, Basel 2, Postfach, vertreten, die nähere Auskünfte erteilt.

### EWG und industrielle Formgebung

Um zu einer Zusammenarbeit auch auf dem Gebiete der industriellen Formgebung innerhalb des Gemeinsamen Marktes zu gelangen, wurde ein Verbindungskomitee gegründet, dem Vertreter der maßgeblichen Institutionen in den sechs EWG-Ländern angehören.

Zwischen den nationalen Vertretungen fand ein Meinungsaustausch über die Anwendungsgebiete der industriellen Formgebung und die in den betreffenden Ländern aufgestellten Auswahlkriterien statt.

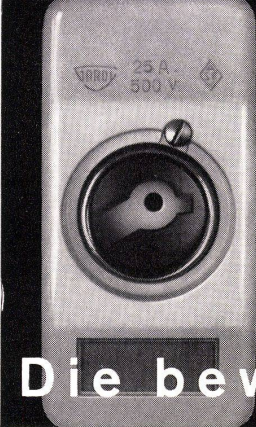
Der Rat für Formgebung war durch Beauftragte bei der Sitzung in Brüssel vertreten.

Das Sekretariat des Verbindungskomitees befindet sich vorläufig in Brüssel, 57 rue d'Arlon. WOG

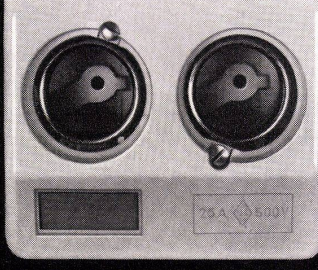
### Ein Kunstzentrum Le Corbusiers für Harvard

Die Harvard-Universität in Cambridge, Mass., hat Le Corbusier mit dem Bau eines Kunstzentrums beauftragt. Das Gebäude soll fünf Stockwerke haben und neben Ausstellungssälen auch die Werkstätten der Kunststudierenden der Universität aufnehmen. Wie der «Studentenspiegel» dem «Amerika-






**GARDY**



**GARDY**



**ELEKTRO-MATERIAL AG**  
Zürich Basel Bern Genf Lausanne Lugano

# Die bewährte **GARDY**-Sicherheit

Dienst» weiter entnimmt, ist jedes Stockwerk als ein großer Raum mit beweglichen Trennwänden geplant, die je nach Bedarf eingesetzt werden können. Die Außenwände werden aus soliden Bauelementen bestehen, die so angeordnet sind, daß zwar Licht hereingelangen kann, jede direkte Sonneneinstrahlung, aber vermieden wird. np.

#### Museum nach dem Plan Le Corbusiers

In dem zwischen Aschaffenburg und Miltenberg gelegenen Erlenbach am Main will man ein internationales Kunstzentrum schaffen und will Le Corbusiers Idee eines unbeschränkt wachsenden Museums in Form einer Spirale oder eines Labyrinths verwirklichen. Wie gemeldet wird, hat der Künstler zugesagt, im Februar die Pläne für den Bau vorzulegen. Den Grundstock des der zeitgenössischen Kunst gewidmeten Museums soll der aus 240 Werken bestehende Kunstbesitz des Stuttgarter Sammlers Dr. Ottomar Dominick bilden, der ihn als «Dr.-Dominick-Stiftung» zur Verfügung stellen will. np.

#### Pariser Schlafstädte

Um der Wohnungsnot in Paris Herr zu werden, hat man sich bisher dadurch beholfen, daß in den Vorortgemeinden Großbauten errichtet wurden, wodurch oftmals die Einwohnerzahlen dieser Randgemeinden verdoppelt wurden. Es hat sich jedoch inzwischen erwiesen, daß die «Schlafgemeinden» dadurch keine Vorteile haben. Die in Paris arbei-

tenden Einwohner tragen zur wirtschaftlichen Entwicklung der Gemeinden nicht bei, da sie ihren gesamten Bedarf in Paris decken, andererseits jedoch ihren Gemeinden zusätzliche Belastungen (Schulbauten, Straßenbau, Müllabfuhr usw.) aufbürden. Man überlegt sich jetzt, ob es nicht besser wäre, die Arbeitsstellen in die Randgemeinden zu verlegen, um dadurch neben diesen Nachteilen auch die Verkehrsschwierigkeiten zu mildern. J.K.

#### Nachtrag zu «VI. Biennale von Sao Paulo»

(Heft 11/61, Seite XI/1)  
Kategorie Kultusbauten  
Diplom und Medaille wurden den Architekten Kaija und Heikki Siren, Helsinki für die Waldkirche in Otaniemi (publiziert in Bauen + Wohnen Nr. 11/58) zugeteilt.

#### Liste der Fotografen

Inge Goertz-Bauer, Düsseldorf  
Erik Hansen, Kopenhagen  
Jesper Høm, Kopenhagen  
Tohmas und Poul Pedersen, Aarhus  
K. Helmer Petersen, Kopenhagen  
Pressehuset, Kopenhagen  
Strüwing Reklamefoto  
Else Tholstrup

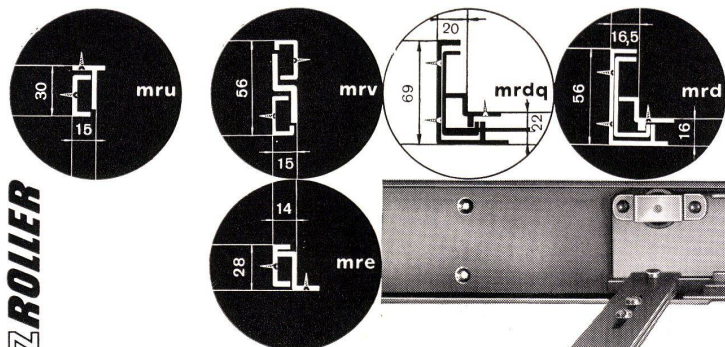
Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld



**Radio Elektrisch Telefon**



**FELDEGGSTR. 32 ZÜRICH 8 TEL. 34 66 34**



**Merz-Roller Schubladenföhrungen  
sind besser!**

Wir liefern für jeden Zweck das passende Modell: einfacher Auszug,  
doppelter Auszug und Differenzialauszug.



**Spezialausführungen  
auf Anfrage. Bezug durch den Fachhandel.  
Merz-Meyer AG,  
Metallwarenfabrik, St. Margrethen / St. G.**